

POUR ENTREPRISES ET ASSOCIATIONS

## Les 305 fournisseurs du réseau eusko



Euskal Moneta

20 rue des Cordeliers, 64100 Bayonne, 05 33 47 54 11  
info@euskalmoneta.org - www.euskalmoneta.org



facebook.com/euskoa



twitter.com/EuskalMoneta

1 eusko =

## 1 euro de prêt pour vous,

artisan, commerçant, entreprise, paysan, association  
du Pays Basque

- + Création d'activité
- + Développement
- + Trésorerie / Besoins en fonds de roulement
- + Travaux
- + Embauche
- + Investissement Immatériel
- + Prêts non affectés

### Chaque euro converti en eusko...

- Est mis en réserve à la Caisse Solidaire.
- Pour des prêts aux entreprises et associations du Pays Basque.
- Grâce au partenariat Caisse Solidaire / Herrikoa / Euskal Moneta.

### Le prêt Caisse Solidaire

- Pas de caution personnelle du dirigeant ou de contre-garantie à rechercher.
- Jusqu'à 100 000 euros de prêt (sur 2 à 7 ans).
- Pour bâtir ou compléter votre plan de financement.

### Pour toute information

- 05 33 47 54 11 ; [info@euskalmoneta.org](mailto:info@euskalmoneta.org)

1 eusko =

## 1 partenariat innovant

au profit du développement du Pays Basque





## | Votre adhésion à l'eusko, c'est aussi...

- fidéliser, voire augmenter votre clientèle,
- gagner en visibilité (annuaires papier, annuaire web, bons plans, ...),
- bénéficier des retombées de la communication autour de l'eusko (TV, radios, revues et journaux, ...) et être associé à des événements et à des animations qui mettent en avant les professionnels eusko.

## | L'eusko, un outil collectif...

- pour la relocalisation de l'économie et pour les dynamiques locales, par une priorité donnée aux productions locales et aux commerces indépendants de proximité dans les villes et villages
- pour des pratiques plus solidaires et plus écologiques
- pour la promotion de la langue basque.

## | Trouver un professionnel dans l'annuaire web ?

<http://annuaire.euskalmoneta.org/>



## | Pour toute information complémentaire

Contactez votre chargé-e de développement, téléphonez (05 33 47 54 11) ou adressez-nous un mél ([info@euskalmoneta.org](mailto:info@euskalmoneta.org))

## A propos du guide Eskuz Esku

Grâce au guide « Entre Pros - Eskuz esku », repérez d'un coup d'œil **un confrère du réseau eusko auprès de qui vous pourrez vous fournir et régler en eusko !** De la sorte, vous dynamisez le réseau de professionnels eusko et contribuez au développement de l'économie du Pays Basque.

Pour utiliser vos eusko :

- **Cherchez de nouveaux partenaires dans ce guide.** Aller vers un nouveau fournisseur, c'est aussi se faire connaître d'une nouvelle entreprise et étendre son réseau professionnel !
- **Parlez de l'eusko à vos fournisseurs actuels** et transmettez-nous leurs coordonnées pour que nous leur propositions une présentation.
- **Incitez également vos salariés à faire leurs achats en eusko** en leur proposant de recevoir une partie de leurs rémunérations et/ou de leurs frais de déplacement en eusko.
- **... et pensez à offrir vos étrennes et vos dons en eusko.** Encouragez votre facteur, les pompiers, les éboueurs, le comité des fêtes, à adhérer à Euskal Moneta et offrez désormais vos étrennes en eusko ! Ayez le même réflexe pour vos dons ou participations diverses (loto, tombola, calendriers...) aux associations de votre ville ou village.

- AUTOS, UTILITAIRES
- CAISSES ENREGISTREUSES ET FOURNITURES
- COMMUNICATION
- COMPTABILITÉ, PAIE, SECRÉTARIAT
- CONSTRUCTION, RÉNOVATION, AMÉNAGEMENT
- ESPACES VERTS
- INFORMATIQUE
- NETTOYAGE DE LOCAUX, PRODUITS D'ENTRETIEN, LAVERIES
- PAPETERIES, REPROGRAPHIE, IMPRIMERIE
- QUINCAILLERIES, VENTE MATÉRIAUX ET ÉQUIPEMENTS
- RESTAURATION COLLECTIVE
- TÉLÉPHONIE
- VÉTÉRINAIRES



## AUTO, UTILITAIRE

**Auto Contrôle Amikuze**, route de Bidache, Amendeux-Oneix ; 05 59 65 65 95  
**Contrôle Technique Moncade**, 2 allée Biarnès, Hauts-de-Sainte-Croix ;  
Bayonne ; 05 59 50 03 06

## CAISSE ENREGISTREUSE (et fournitures)

**Collectivité Service** (caisse enregistreuse : vente, location et maintenance ;  
fournitures) 16 avenue Maréchal Juin, Bayonne ; 05 59 55 16 86

## COMMUNICATION

(logo, support de com., site Web, photo et vidéo, traduction, enseigne...)

**Agence Photomobile** (photographe presse, publicité, reportage, illustration,  
aérien) 3 chemin Oso, Ahetze ; 06 81 45 98 28

**Aldudarrak bideo** (production audiovisuelle), place principale,  
Saint-Martin-d'Arrossa ; 05 59 49 16 27

**Antton Traduction-Itzulpena** (traducteur, interprète) maison Jauregia, Banca ;  
06 85 38 45 33

**Artcore Studio** (art graphique tout support, sérigraphie, gigantographie)  
rés. Zuberua (appt. C2) 50 rue des 7 Provinces, Hendaye ; 09 72 54 28 91

**Bixoko** (agence de communication, création de sites internet, logo, flyer, bro-  
chure, video, photo) 1 rue Thiers, Saint-Palais ; 05 59 09 44 09

**CB Communication** (freelance, consultante et formatrice en communication et  
marketing) 2 avenue Beurivage, Biarritz ; 06 82 86 21 30

**DCI soinu ta argi** (sonorisation, éclairage, électronique, vidéo, studio, installa-  
tions), Basterorenborda, quartier Harrazpi , Aïnhoa ; 05 59 93 10 50

**Heguy Peio** (traducteur, interprète) 17 rue Victor Hugo, Bayonne ;  
06 89 59 11 87

**Izarte Komunikazioa** (communication, publicité, graphisme) 875 route de  
Landagoien, Ustaritz ; 05 59 25 55 64

**Joana Irigaray** (écrivain public) chemin Parisenia, Ascain ; 06 16 92 46 50

**Komedia** (rédaction de biographies) 10 chemin d'Oihonce, Saint-Jean-Pied-de-  
-Port ; 05 24 34 16 29

**Lascarai Patxi** (photographe), 7 rue Garat, Saint-Jean-de-Luz ; 05 59 26 11 91

**Phillips Internet Communication** (site web, site e-commerce, email marketing,  
réseaux sociaux ; logo & support de com papier), 245 allée Théodore Monod,  
Bidart ; 05 59 52 60 80

**Pub Factory** (enseignes, décoration, impression numérique, signalétique),  
Les pyramides, 4 route de Pitoys, Maignon, Anglet ; 05 59 25 69 96

**Roliers Flora** (graphiste, auteur d'œuvres originales, tout type de support, imprimé et web) 32 avenue Dubrocq, Bayonne ; contact@flora-roliers.fr  
**Zanzibar Production** (marquage textile et accessoires) Les Arches,  
2 route de Pitoys, Maignon, Anglet ; 05 59 23 19 33

## COMPTABILITÉ, PAIE, SECRÉTARIAT ; CONSEIL ; SERVICES FINANCIERS

**Adh-Ethic** (soutien aux associations et porteurs de projets éthiques),  
7bis rue Neuve, Bayonne ; 06 03 04 20 82  
**AGP** (gestion du personnel), 2 rue Raoul Perpère, Le Forum, Bayonne ;  
05 59 63 40 18  
**AMP Solutions** (secrétariat, permanence téléphonique), ZA Larre Lore, Ascain ;  
06 79 32 81 89  
**Auxilia** (conseil en gestion, formation), quartier Oihartegi, route d'Orègue,  
Isturits ; 06 03 75 25 13  
**Cegecoba** (centre de gestion agréé, gestion de petites entreprises, conseil)  
10 allée des bois de Florence, CS 20334, Anglet ; 05 59 03 25 25  
**Eneca** (conseil en social, gestion, payes, juridique ; expert-comptable), centre  
d'affaire Jara, Bat 3E, Saint-Jean-Pied-de-Port ; 05 59 37 36 79  
**Herrikoo SA** (capital investissement, services financiers) 3 rue du pont de  
l'Aveugle, rés. l'Alliance, Centre Jorlis, Anglet ; 05 59 25 37 30  
**Lurzaindia** (collecte d'épargne, acquisition collective de foncier agricole et  
aide à l'installation de paysans), Haize Berri, Ostabat-Asme ; 05 59 37 23 21  
**Odace** (aide et accompagnement aux entreprises de Soule), centre Multiser-  
vices, 14 rue Frères Barrenne, Mauléon ; 05 59 28 12 49 / 06 84 70 17 08

## CONSTRUCTION, RENOVATION, AMENAGEMENT INTÉRIEUR

**Ako Energie Environnement** (étude thermique, RT2012, diagnostic), Jaraldea,  
Irouléguy ; 06 19 31 33 00  
**Arruategui Bernard** (conseil en rénovation bâtiments, maçonnerie et petits tra-  
vaux), maison Sor Lekua, 3 impasse Besselère, Ciboure ; 06 08 51 46 49  
**Couture Déco** (confection de rideaux, vente de stores) maison Pecotchia,  
Ispoure ; 05 59 49 12 01  
**Esprit Design** (aménagement intérieur) centre commercial de la Guadeloupe,  
Ustaritz ; 06 08 63 05 59  
**Etxe Berri** (maçonnerie, carrelage, plâtre, terrassement), Karrikondoa,  
Ordarp ; 05 59 28 17 57  
**Goicoechea Ainara** (architecte), Apezenea, Bidarray ; 06 52 36 30 35  
**Hegoa Energies** (énergie renouvelable : étude et réalisation de systèmes de  
production), centre Aldatu, rue Larregain, Hasparren ; 06 50 06 98 51  
**Oçafraïn Patrick** (pose parquet, cuisines, placards, agencement),  
maison Axurdoia, Irissarry ; 06 72 71 12 31

**Olaizola** (plomberie, chauffage), 290 rte de la Nive, Ustaritz ;  
06 80 72 62 46

**Plombiak** (sanitaire, chauffage, zinguerie, énergies nouvelles), Herri Bastera,  
Saint-Jean-le-Vieux ; 06 88 43 62 38

**Teilatu** (charpente, couverture, zinguerie) 20 chemin Ibarrartea, Mouguerre ;  
06 74 82 51 94

## ESPACES VERTS (création, entretien), PLANTES & FLEURS

**AJ Paysages** (aménagement et entretien de parcs et jardins) D137,  
zone Lantegia, Villefranque ; 07 71 72 06 73

**Atelier LA.O.LA** (plantes, fleurs, accessoires) 10 boulevard du Général de  
Gaulle, Hendaye ; 05 59 48 18 42

**Jardinerie Lafitte**, 84 avenue du 8 mai 1945, Maignon, Bayonne ;  
05 59 42 24 42

**Michelena Stéphane** (paysagiste, jardinier) Espelette ; 06 18 80 84 89

## INFORMATIQUE (services, matériels, maintenance)

**Adour encre et toner** (recharge et vente de cartouches jet d'encre et laser),  
6 rue Jules Labat, Bayonne ; 05 59 59 29 07

**Domange Sébastien - DS Maintenance** (maintenance informatique matérielle  
et logicielle), 75 chemin de Martikotbaita, Urrugne ; 06 60 83 69 64

**Espace copie bureautique** (mobilier, informatique, copieur, fourniture de bu-  
reau) 85 allée du Rond-point, Aïcirits-Camou-Suhast ; 05 59 65 71 55

**Espace copie bureautique** (mobilier, informatique, copieur, fournitures de bu-  
reau) 64 boulevard Gambetta, Mauléon-Licharre ; 05 59 28 22 82

**Hiricominfo** (matériel informatique : vente, maintenance, réparation ; services  
informatiques et Internet) 205 place du Marché, Espelette ; 05 59 93 90 04

**Hodei** (logiciel de gestion / CRM, ERP), pavillon Izarbel, Technopole Izarbel,  
Bidart ; 05 32 09 08 78

**Indarra Informatique** (conseil en informatique, matériel, logiciel et formation  
pour TPE & PME), 37 avenue de Tréville, Mauléon ; 05 59 28 37 63

**IPstart informatique** (vente, réparation, dépannage à domicile et maintenance  
réseaux) 5, rue Xerri, Cambo-les-Bains ; 05 59 93 41 70

**Kompa Informatika** (service et formation informatiques ; vente et réparation ;  
consommables ; logiciels, réseau internet ; téléphonie)

18 rue Francis Jammes, Hasparren ; 05 59 29 61 82

**Les Développements Durables** (services en logiciels libres),  
2 bis rue des Visitandines, Bayonne ; 09 50 52 42 42

**Usta Info** (informatique, téléphonie) rue Bazter, Ustaritz ; 05 59 70 54 94



## NETTOYAGE DE LOCAUX, PRODUITS D'ENTRETIEN, LAVERIE

**Aphesteguy sarl** (vente de produits d'entretien et hygiène) maison Alexaria, Arbonne ; 05 59 41 94 83

**Lavopratic** (laverie, prise en charge du linge, repassage), 57 rue Bourgneuf, Bayonne ; 06 36 67 00 02

**Ultra'Net** (nettoyage industriel, nettoyage de bureaux), 4 avenue de Mounede, Bayonne ; 05 59 55 58 19

**Xahüki** (nettoyage industriel, nettoyage de bureaux, ramonage), maison Karriki, Gotein-Libarrenx ; 05 59 28 42 57

## PAPETERIE, REPROGRAPHIE, IMPRIMERIE

**Adour Copy Service** (photocopie, secrétariat, fax, reliure, plastification, internet), 5 rue Denis Etcheverry, Bayonne ; 05 59 50 01 53

**Amikuz'échos Borda** (papeterie), 1 rue Thiers, Saint-Palais ; 05 59 65 63 69

**Art Graphique 64** (graphisme, offset, brochures, numérique, signalétique), 34 allée Edmond Rostand, Cambo-les-Bains ; 05 59 29 70 65

**Cédille papeterie** (fournitures de bureau) 11 avenue Belzunce, Mauléon-Licharre ; 05 59 28 25 47

**Collectivité Service** (papeterie, photocopieur), 6 avenue maréchal Juin, Bayonne ; 05 59 55 16 86

**Espace copie bureautique** (mobilier, informatique, copieur, fournitures de bureau) 85, allée du Rond-point, Aïcirits-Camou-Suhast ; 05 59 65 71 55

**Espace copie bureautique** (mobilier, informatique, copieur, fournitures de bureau) 64 boulevard Gambetta, Mauléon-Licharre ; 05 59 28 22 82

**Espace Copie Imprimerie** (photocopies, plans, posters, signalétique, reliure, étiquettes), route de Garris, BP 61, Saint-Palais ; 05 59 65 93 20

**Imprimerie Arizmendi**, 35bis avenue Renaud, Saint-Jean-Pied-de-Port ; 05 59 37 11 65

**Imprimerie Marcos**, 2 rue de l'industrie, Les Pontots, Anglet ; 05 59 63 03 38

**Librairie de la plage – Maison de la Presse** (papeterie, articles de bureau) 92 boulevard général Leclerc, Hendaye-plage ; 05 59 48 18 03

**Marka** (reprographie, photocopie, impression tout support) zone commerciale Ordokia, Itxassou ; 05 59 26 23 59

**Modern Buro 64** (papeterie, mobilier de bureau, photocopieur) 8 route de Pitoys, ZI de Maignon, Anglet ; 05 59 52 16 49

**Nexxen multimédia** (photocopie, impression, connection internet, création graphique, site internet) 67 rue Bourgneuf, Bayonne ; 05 59 25 75 30

## QUINCAILLERIE, DROGUERIE, MATERIAUX ET EQUIPEMENTS

**Benta Karo** (vente, pose de carrelages) 366 route d'Eliza Hegi, Ustaritz ;  
05 64 37 12 11

**Droguerie Harguindeguy**, 31 rue Thiers, 64120 Saint-Palais, 05 59 65 71 38

**Errobi Peinture** (peinture, parquet, papiers peints,...), 12 allée des Marronniers, Cambo-les-Bains ; 05 59 52 89 97

**Margola** (fabrication et vente peinture et vernis), ZA Pignadak, Hasparren ;  
05 59 29 45 67

**Quincaillerie Aldaco** (quincaillerie, électroménager, SAV) 3 rue Laurencena, Urrugne ; 05 59 54 31 59

**Sokoa SA** (fabrication de sièges de bureaux, négoce de rayonnages métalliques) 26 route de Béhobie, Hendaye ; 05 59 48 24 82

## TÉLÉPHONIE

**Access'phone 64** (vente et réparation de téléphones portables et tablettes)  
ZI des Joncaux, lot. 19, rue de l'Industrie, Hendaye ; 05 59 56 08 25

**Espace Mobile** (réparation, déblocage et vente de portables et d'accessoires),  
24 place de la République, Bayonne ; 05 59 70 09 47

**No Way** (téléphonie), 42 avenue André Ithurralde, Saint-Jean-de-Luz ;  
05 59 51 00 51

**Télécom 1** (téléphonie mobile, vente et réparation), 13 rue Thiers,  
Saint-Palais ; 05 59 65 05 29

## TRAITEUR, RESTAURATION COLLECTIVE

**Aldaburua** (traiteur ; bar, restaurant, hôtel) place de la Mairie, Larressore ;  
05 59 63 59 17

**Boucherie charcuterie Berho** (traiteur ; boucherie, charcuterie)  
place de l'Eglise, Saint-Pée-sur-Nivelle ; 05 59 54 17 48

**Boucherie de Sare** (traiteur ; boucherie, charcuterie) quartier Omordia, Sare ;  
05 59 54 23 80

**Charcuterie Aubard** (buffet, réception ; charcuterie [porc Kintoa], plats cuisinés)  
- 43 boulevard Alsace Lorraine, Bayonne ; 05 59 55 02 27

- Docks de la Négresse, 3 rue Luis Mariano, Biarritz ; 05 59 47 27 46

**Chez Stéphane** (traiteur ; boucherie, charcuterie) 140 avenue Kennedy,  
Biarritz ; 05 59 23 15 90

**Crêperie Rôtisserie Léon Brulard** (méchoui traditionnel pour fêtes et évènements ; crêpe, talo, rôtisserie ambulante) maison Bianda, Menditte ;  
06 30 46 29 64

**Harisu** (traiteur) ZA de Lizardia, Saint-Pée-sur-Nivelle ; 05 59 22 41 32

**Hôtel Restaurant du Trinquet Olharan** (traiteur ; bar, restaurant, hôtel)  
route de Mauléon, Larceveau-Arros-Cibits ; 05 59 37 81 57

**Idoki**, association de producteurs fermiers (traiteur) Haize Berri,  
Ostabat-Asme ; 05 59 37 23 97

**Laure en cuisine** (traiteur ; chef à domicile) 3 résidence Erloeta, Itxassou ;  
06 59 73 08 92

**Lemon & Peas** (traiteur ; snack bio et local / préparations vegan, végéta-  
riennes, crues) 8 rue du Trinquet, Bayonne ; kattalin@itzuri.eu

**Maison Henault** (traiteur ; boucherie, charcuterie) place des 5 cantons,  
Anglet ; 05 59 03 99 02

**Presto Masano** (traiteur ; boulanger / ingrédients locaux et/ou bio : viennoi-  
series, pâtisseries, pain bio, pizza...) 28 chemin de Cazenave, Bayonne ;  
06 82 46 35 56

**Suhari** (restauration collective) ZA de Lizardia, Saint-Pée-sur-Nivelle ;  
05 59 54 17 96

**Zapi : La Trattoria des bons amis** (traiteur ; restaurant)  
8 avenue Jean Darrigrand, résidence Valeriane, Bayonne ; 05 59 63 48 03

## DIVERS

**Baso Berri** (vente et location de verres personnalisés réutilisables)  
22 allée Paulmy, Bayonne ; 06 32 49 90 72

**Elkar** (bureau d'études : ingénierie, métrologie) 61 avenue de Tréville,  
Mauléon-Licharre ; 05 59 19 14 29

## FOURNISSEURS SPÉCIFIQUES

### POUR LES PAYSANS

**Clinique vétérinaire Urt** (24h/24) chemin Saubade, Urt ; 05 59 56 26 27

**Véronique Zenoni** (vétérinaire ostéopathe) Pekeix, Ainharp ; 06 32 33 78 70

### POUR LES PHARMACIES ET MAGASINS BIO

**Caldumbide Jokin** (plantes médicinales et tisanes ; label AB) rue Berrueta,  
Arbonne ; 05 59 63 71 13

**L'artisan du savon** (artisan savonnier) 12 rue Mazagran, Biarritz ;  
05 59 22 57 41

- BOISSONS, VINS ET SPIRITUEUX
- CHARCUTERIES
- CONFITURES ET MIELS
- CONSERVES
- ÉPICES
- FARINE
- FROMAGES ET PRODUITS LAITIERS
- FRUITS ET LÉGUMES
- OEUFS
- PAINS ET PÂTISSERIES
- POISSONS
- VIANDES
- VOLAILLES



## PRODUCTEURS ET FABRICANTS, EN DIRECT

### BISCUITS, MACARONS, CHOCOLATS, GLACES

**Chocolaterie Laia** (chocolat) rue de l'Église, St-Etienne-de-Baïgorry ; 05 59 37 51 43

**La Fabrique de Macarons** (fabrication et vente de biscuits et de macarons)

rue Notre Dame, La Bastide-Clairence ; 06 11 88 81 05

- 25 rue de la Citadelle, Saint-Jean-Pied-de-Port ; 06 11 88 81 05

- 23 rue d'Espagne, Saint-Jean-Pied-de-Port ; 06 11 88 81 05

**Louise - Les Glaces** (maître artisan glacier) 68 rue d'Espagne, Bayonne ;

06 06 77 18 11

**Mendivé Franck** (chocolat, glace, pâtisserie) 14 rue Thiers, Saint-Palais ;

05 59 65 74 50

**Okina Biscuiterie Artisanale** (biscuits sucré et salé, gâteau basque) zone artisanale,

Idaux-Mendy ; 05 59 28 25 79

### BOISSONS, VINS, SPIRITUEUX

**Arcuby Jean-Marie** (fabricant de liqueurs : patxaran, patxaka, apéritifs),

237 Sendoarenea, route des Cimes, Villefranque ; 06 65 01 07 51

**Arrobio** (fabricant de bières bio) route des Crêtes, Larressore ; 06 16 90 07 22

**Cave d'Irouléguay** (producteur de vin) route de St-Jean-Pied-de-Port,

Saint-Etienne-de-Baïgorry ; 05 59 37 41 33

**Cidre Eztigar** (fabriquant de cidre et de jus de pomme à base de variétés locales) Beltxu,

Saint-Just-Ibarre ; 05 59 37 87 12

**Domaine Bordatto** (producteur de cidre, jus de pomme et vin AOC Irouléguay) Jaxu ;

05 59 49 18 22

**Egiazki** (fabrication de patxaran) zone Lizardia, Ibaron, Saint-Pée-sur-Nivelle ;

06 27 38 42 19

**Etxeko Bob's beer** (brasserie artisanale) 69 rue Francis Jammes, Hasparren ;

05 59 29 70 39

**Iribarne (gaec)** (cidre, canard : foie gras, confit, pâté, rillettes) Etxebestia, Lasse ;

06 71 41 63 34

**Murgia** (cidre, jus de pomme, fromage de brebis, porc ; label Idoki) Ossès ;

06 82 45 08 76

**Sainte-Marie Panpi** (jus de pomme, confiture de cerises, porc basque Kintoa AOP)

ferme Munhoa, Lantabat ; 06 08 04 74 16

### CONFITURES, MIEL ET PRODUITS DE LA RUCHE

**Belazkabieta (gaec)** (miel, confiture de cerise, piment d'Espelette AOP, agneaux ;

labels Idoki et AB) Belazkabieta Etxeberria, Espelette ; 05 59 52 98 02

**Itsas Mendi (gaec)** (confiture, fruit frais de saison, viande bovine ; label Idoki)

maison Pentzian, route de St-Pée, Arbonne ; 05 59 41 96 08

**L'Abeille Bleue** (apicultrice : miel, pollen propolis, pain d'épice ; label AB)

19 avenue Joseph Abeberry, Ciboure ; 06 77 52 41 45

**L'âne et le piment** (confiture, piment d'Espelette AOP) maison Oihan egia, chemin Oihan, Saint-Pée-sur-Nivelle ; 05 24 33 40 36

**Le Rucher Chirintaldia** (apiculteur, produits de la ruche ; label AB) Arubberria, Aroue-lthorots-Olhaïby ; 05 24 37 12 02

**Sainte-Marie Panpi** (confiture de cerises, porc basque Kintoa AOP, poulets, jus de pomme) ferme Munhoa, Lantabat ; 06 08 04 74 16

## FARINE, POLENTA

**Idiartia etxaldea** (produits fermiers bio : farine de maïs, polenta, yaourt, lait, fromage blanc) ferme Idiartea, Bussunarits-Sarrasquette

## FROMAGES & AUTRES PRODUITS LAITIERS

**Artzainak (gaec)** (fromage de brebis ; label Idoki et AOC Ossau-Iraty) ferme « Le Château », Pessarou, La Bastide-Clairence ; 05 59 29 42 56

**Beatene (gaec)** (fromage de brebis ; label Idoki et AOC Ossau Iraty) maison Beatenia, Saint-Just-Ibarre ; 06 89 09 66 63

**Bidartia etxaldea** (lait, fromage de vache, beurre, crème fraîche) Bidartia, Ascarat ; 05 59 37 16 70

**Biok** (produits laitiers, kiwaï ; labels AB et Idoki) Uhartia, Gamarthe ; 05 59 49 19 73

**Biotzeko (gaec)** (fromage de brebis AOC Ossau Iraty ; label AB) Istilekoborda, quartier Egiptoa, La Bastide-Clairence ; 06 20 22 76 34

**Duhalde Beñat et Maite** (fromage de brebis, caillé et crottin, merguez de mouton, porcs ; labels AB et Idoki) Betirisastea, Ayherre ; 05 59 29 68 79

**Dunate Jauberria** (fromage de brebis bio ; AOC Ossau Iraty et label Idoki) Jauberria, Ayherre ; 05 59 29 12 19

**Echecolanea Gabriel** (fromage de brebis, charcuterie porc et salaison ; labels Idoki, Kintoa et AOC Ossau-Iraty) maison Uhaldea, Banca ; 05 59 37 49 69

**Elgarrekin** (fromage de chèvre ; label Idoki) maison Beherania, Orègue ; 06 33 21 06 60

**Elichiry Erramun et Colette** (fromage de chèvre au lait cru ; label AB) Isakenia, Béguios ; 06 76 49 20 25

**Esnekiak (gaec)** (produits laitiers bio : lait de vache, beurre, crème, fromage blanc ; labels AB et Idoki) Uhaldegaraia, Mendionde ; 05 59 70 23 28

**Ferme Agerria** (fromage de brebis AOC Ossau-Iraty, porc Kintoa) quartier Kolorotz, Saint-Martin-d'Arberoue ; 05 59 29 45 39

**Ferme Eñautenea** (fromage fermier ; AOC Ossau-Iraty et label Idoki) Les Aldudes ; 05 59 37 58 26

**Ferme Gaztena** (fromage de brebis AOC Ossau-Iraty) maison Gaztenania, Ossès ; 05 59 37 78 21

**Fromagerie des bergers de Saint-Michel** (fromage de brebis AOC Ossau Iraty au lait cru et bio) quartier Elizaita, Saint-Michel ; 05 59 37 23 13

**Garaikoetxea** (fromage fermier de vache ; label Idoki) Garaikoetxea, Hasparren ; 05 59 29 62 16

**Garatea** (fromage de brebis) Suhescun ; 05 59 37 60 38

**Goxoan** (gaec) (fromage de brebis et de chèvre, mamia ; label Idoki) Xabat Baita, 2350 route de Biriadou, Urrugne ; 06 88 03 25 91

**Haritxelar Eñaut** (fromage de brebis, vigne ; label Idoki) Ponttoenia, Saint-Etienne-de-Baïgorry ; 05 59 37 42 40

**Idiartia etxaldea** (produits fermiers bio : yaourt, lait, fromage blanc, farine de maïs, polenta ; label AB) Bussunarits-Sarrasquette

**Jauregizahar (gaec)** (fromage de brebis ; AOC Ossau Iraty et label Idoki) Sauguis-Saint-Etienne ; 05 59 28 58 11

**Kixka Xilo** (Larraldeia) (fromage de brebis, produits frais ; AOC Ossau Iraty et label Idoki) maison Larraldia, Saint-Just-Ibarre ; 05 59 37 81 65

**Kratochvil Claude** (fromage de chèvre des Pyrénées, viande de chevreaux ; label Idoki) Jaiko borda, Aincille ; 05 59 37 28 50

**La Ferme du Brukiza** (fromage de chèvre et kiwis ; labels AB et Idoki) Bergouey-Viellenave ; 05 59 09 36 55

**Murgia** (berger, fromage de brebis, porc, cidre, jus de pomme ; label Idoki) Ossès ; 06 82 45 08 76

**Oheta** (fromage de vache ; label Idoki) St-Martin-d'Arrossa ; 05 59 37 74 58

**Ouret Argitxu et Estebe** (fromage fermier AOC Ossau Iraty et label Idoki) Etxeberrigaraia, Aincille ; 05 59 37 32 38

**Poineau Francis** (berger, fromage de brebis ; AOC Ossau-Iraty et label Idoki) maison Othegain, Moncayolle ; 06 70 63 77 11

**Uthurralt etxaldea (gaec Kokoitxe)** (fromage de brebis ; AOC Ossau-Iraty et label Idoki) Moncayolle ; 05 59 28 15 80

## FRUITS, LÉGUMES

**Azarete Maider** (maraîchage ; label AB) Ibartxoia, Sare ; 06 77 35 34 05

**Biok** (kiwaiï, produits laitiers ; labels AB et Idoki) Uhartia, Gamarthe ; 05 59 49 19 73

**Etxexuria (gaec)** (maraîchage) Etxexuria, Irissarry ; 06 14 15 76 63

**Ferme Atxuri-Alde** (maraîchage bio ; label AB) Omordia, appt n°8, Sare ; 06 87 15 61 30

**Irigoyen Xabi** (maraîchage ; label AB) Urtubia, Briscous ; 06 81 20 05 27

**Itsas Mendi (gaec)** (fruits frais de saison, confitures, viande bovine ; label Idoki) maison Pentzian, route de Saint-Pée, Arbonne ; 05 59 41 96 08

**Laco Ramuntxo** (maraîchage ; label AB) Salaberria, Hélette ; 06 65 64 69 19

**La Ferme du Brukiza** (kiwis, fromage de chèvre ; labels AB et Idoki) Bergouey-Viellenave ; 05 59 09 36 55

**Larrea Francis** (maraîchage, arbres fruitiers ; label AB) Haitz Ondoia, Mendionde ; 06 87 39 55 51

**Larrondo Patrick** (maraîcher bio) 177 route de Garlatz, Hendaye ; 06 82 00 79 60

**Lecuona Beñat** (maraîchage) Andoitzen Borda, Sare ; 06 13 74 55 35

**Les kiwis de Dany** (production de kiwis) 565 route du port, Bidache ; 06 77 65 98 80

**Perrier Stéphane** (maraîchage bio) maison Uhaldia, bourg, Anhaux

**Xotildeia (gaec)** (maraîchage ; labels AB et Idoki) Les Serres, Armendarits ; 05 59 37 74 69

**Zamponi Dominique** (maraîchage ; label AB) Laustanborda, Ispoure ; 05 59 37 15 13



## PIMENTS, PIMENTS D'ESPELETTE

**Bipia** (fabrication et vente de produits régionaux à base de piments d'Espelette)  
route d'Halsou, Larressore ; 05 59 93 21 86

**Belazkabieta (gaec)** (piment d'Espelette AOP, confiture de cerise, miel, agneau ;  
labels Idoki et AB) Belazkabieta Etxeberria, Espelette ; 05 59 52 98 02

**Haranea (gaec)** (piment d'Espelette bio, élevage et vente directe de porcs et poulets  
fermiers ; label Idoki) Haranea, Basaburu, Itxassou ; 05 59 93 92 43

**L'âne et le piment** (piment d'Espelette AOP, confiture) maison Oihan egia,  
chemin Oihan, Saint-Pée-sur-Nivelle ; 05 24 33 40 36

**L'atelier du piment** (piment d'Espelette) maison Gure Atherbea, chemin de l'Eglise,  
Espelette ; 05 59 93 90 21

**Lurretik** (producteur de piments ; magasin de producteurs locaux)  
55 place du Jeu de Paume, Espelette ; 05 59 93 82 89

## TISANES

**Caldumbide Jokin** (tisanes, plantes médicinales ; label AB) rue Berrueta, Arbonne ;  
05 59 63 71 13

## VIANDES, CHARCUTERIES, CONSERVES

**Belazkabieta (gaec)** (agneau, piment d'Espelette AOP, confiture de cerise, miel ;  
labels Idoki et AB) Belazkabieta Etxeberria, Espelette ; 05 59 52 98 02

**Camino Kattin** (agneau, cochon, œuf, poulet) Argaiia, Arnéguy

**Duhalde Beñat et Maite** (merguez de mouton, porc, fromage de brebis, caillé de brebis,  
crottin ; labels AB et Idoki) Betirisastea, Ayherre ; 05 59 29 68 79

**Echecolanea Gabriel** (charcuterie porc et salaison, fromage de brebis ; labels Idoki,  
Kintoa et AOC Ossau-Iraty) maison Uhaldea, Banca ; 05 59 37 49 69

**Elevage Bacardatz** (élevage ovin et volaille ; viande bio) Maixoenia, quartier Labiri,  
Hasparren ; 05 59 29 52 03

**Elorri Xuri (gaec)** (élevage ovin et bovin : veau, boeuf et agneau de lait) Sohatia,  
Saint-Martin-d'Arrossa ; 05 59 37 74 79

**Etxebarnea** (viande bovine ; label AB) maison Etxebarnea, Ostabat-Asme ;  
06 74 97 84 19

**Ferme Agerria** (porc Kintoa, fromage de brebis AOC Ossau-Iraty) quartier Kolorotz,  
Saint-Martin-d'Arberoue ; 05 59 29 45 39

**Forsans Frédéric** (porc basque Kintoa ; label Idoki) maison Pelloenea,  
quartier Gibelarte, Itxassou ; 06 95 25 44 37

**Haranea (gaec)** (élevage et vente directe de porcs et poulets fermiers, piment d'Espe-  
lette bio ; label Idoki) Haranea, Basaburu, Itxassou ; 05 59 93 92 43

**Iparla Errotabehere (gaec)** (agneau, poulet, œuf) ferme Sohondonea, Saint-Martin-  
d'Arrossa ; 05 59 37 74 36

**Itsas Mendi (gaec)** (viande bovine, confiture, fruit frais de saison ; label Idoki)  
maison Pentzian, route de Saint-Pée, Arbonne ; 05 59 41 96 08

**Kratochvil Claude** (viande de chevreaux, fromage de chèvre des Pyrénées ; label Idoki)  
Jaiko borda, Aincille ; 05 59 37 28 50



**Makolatea** (veau, vache et sasi ardi ; labels AB et Idoki) maison Makolatea, quartier Elizaberri, Hasparren ; 05 59 29 50 93

**Murgia** (porc, fromage de brebis, cidre, jus de pomme ; label Idoki) Ossès ; 06 82 45 08 76

**Sainte-Marie Panpi** (porc basque Kintoa AOP, poulet, jus de pomme, confiture de cerises) ferme Munhoa, Lantabat ; 06 08 04 74 16

**Xemiania** (vente directe de viande bovine ; labels AB et Idoki) ferme Xemiania, Béguios ; 06 86 56 24 03

**Zaldi Xuri Beltz** (viande de cheval) Amestoya, Suhescun ; 05 59 37 73 96

## VOLAILLES, OEUFS

**Arrayoa (gaec)** (canard gras et conserve) ferme Arrayoa, Ascain ; 05 59 54 06 18

**Baslurre (oeuf de ferme bio)** Lopisteiko borda, Béhorléguy ; 05 59 37 29 44

**Camino Kattin** (oeuf, poulet, agneau, cochon) Argaña, Arnéguy

**Elevage Bacardatz** (élevage volaille et ovin ; viande bio) Maixoenia, quartier Labiri, Hasparren ; 05 59 29 52 03

**Hameka (gaec)** (agriculteur, éleveur, gaveur et transformateur de canards, variété locale Kriaxera) maison Apat, Arraute-Charritte ; 05 59 65 40 28

**Haranea (gaec)** (élevage et vente directe de poulets fermiers et de porcs, piment d'Espelette bio ; label Idoki) Basaburu, Itxassou ; 05 59 93 92 43

**Iparla Errotabehere (gaec)** (oeuf, poulet, agneau) ferme Sohondonea, Saint-Martin-d'Arrossa ; 05 59 37 74 36

**Iribarne (gaec)** (canard : foie gras, confit, pâté, rilette ; cidre) Etxebestia, Lasse ; 06 71 41 63 34

**Luma - Prebende Bernadette** (oeuf, poulet, pigeonneau) Ihingoa, Gabat ; 06 43 64 87 78

**Sainte-Marie Panpi** (poulet, porc basque Kintoa AOP, jus de pomme, confiture de cerises) ferme Munhoa, Lantabat ; 06 08 04 74 16

**Xuhastia** (éleveur de canards ; label Idoki) Béguios ; 06 87 73 63 08

## DIVERS

**Hazitik Lilia (gaec)** (plants maraîchers biologiques ; label AB) quartier Ibarron, route d'Ahetze, Saint-Pée-sur-Nivelle ; 05 59 54 95 04

## ARTISANS MÉTIERS DE BOUCHE

### BOUCHERIES, CHARCUTERIES, CONSERVES

**Boucherie Bidegain** (boucherie, charcuterie) 18b, boulevard Alsace Lorraine, Bayonne ; 05 59 55 07 10

**Boucherie Charcuterie Basquaise** (boucherie, charcuterie) 8 rue d'Uhart, Saint-Jean-Pied-de-Port ; 05 59 37 02 69

**Boucherie charcuterie Berho** (boucherie, charcuterie, traiteur) place de l'Eglise, Saint-Pée-sur-Nivelle ; 05 59 54 17 48

**Boucherie de Sare** (boucherie, charcuterie, traiteur) quartier Omordia, Sare ;  
05 59 54 23 80

**Boucherie des Familles** (boucherie, charcuterie, volailles, plats cuisinés)  
23 rue Gambetta, Saint-Jean-de-Luz ; 05 59 26 03 69

**Charcuterie Aubard** (charcuterie porc du Kintoa, plats cuisinés, réception)

- 43 boulevard Alsace Lorraine, Bayonne ; 05 59 55 02 27

- 18 rue Poissonnerie, Bayonne ; 05 59 59 52 03

- Docks de la Négresse, 3 rue Luis Mariano, Biarritz ; 05 59 47 27 46

**Chez Stéphane** (boucherie, charcuterie, traiteur) 140 avenue Kennedy, Biarritz ;  
05 59 23 15 90

**Maison Henault** (boucherie, charcuterie, traiteur) place des 5 cantons,  
Anglet ; 05 59 03 99 02

**Pierre Ibaialde** (jambon, foie gras, conserve ; artisan conserveur, salaisonnier)  
41 rue des Cordeliers, Bayonne ; 05 59 25 65 30

## BOULANGERIES, PÂTISSERIES, GLACES

**Au Fournil de la Licorne** (boulangerie, pâtisserie) RN 10 Le Plateau, centre Bide Artean,  
Bidart ; 05 59 47 79 91

**Axola Gabe** (boulangier bio) maison Harozteya, Larressore ; 07 61 44 19 76

**Berterreix** (boulangerie) place de la Poste, Espelette ; 05 59 93 91 67

**Bio'Langerie des Moulins** (paysan boulangier ; label AB) moulin Bizikoeihera, Lantabat ;  
06 83 43 41 44

**Boulangerie Carrere** (boulangerie) Bourg, Hélette ; 05 59 37 62 15

**Boulangerie Darrigues** (boulangerie, pâtisserie) place 1609, Saint-Pée-sur-Nivelle ;  
05 59 54 52 37

**Boulangerie Dorrea** (boulangerie, pâtisserie) place de l'Eglise, Cambo-les-Bains ;  
05 59 29 70 07

**Boulangerie Inda** (boulangerie, pâtisserie, gâteau basque) zone Lanzelai,  
bâtiment Hamekak, Ascain ; 05 59 22 25 46

**Boulangerie Irastorza** (boulangerie) maison Château Neuf, Saint-Etienne-de-Baïgorry ;  
05 59 37 40 06

**Boulangerie Krakada** (boulangerie, pâtisserie) bâtiment Ateka, Itxassou ;  
05 59 29 32 74

**Boulangerie Ogi Ona** (boulangerie, pâtisserie) 15 boulevard Alsace Lorraine, Bayonne ;  
05 59 55 56 91

**Boulangerie Sarçabal** (boulangerie, pâtisserie)

- 10 route de Bayonne, Uhart-Cize ; 05 59 37 01 89

- Bourg, Saint-Jean-le-Vieux ; 05 59 37 11 89

**Carrément gourmand** (boulangerie, pâtisserie) 26 avenue Maréchal Juin, Bayonne ;  
06 65 10 11 22

**Fagoa** (boulangerie, viennoiserie, pâtisserie biologique) 3 rue du Bois Belin, Anglet ;  
05 59 03 47 67

**Labetxo** (fournil, produits de boulangerie sans gluten et bio ; petite épicerie) ZA Xapar,  
RD 10, La Bastide-Clairence ; 05 59 48 37 80

**Le Four à Bois** (boulangerie) 6 rue Pannecau, Bayonne ; 05 59 59 36 97

**Lebrun Jean-Pierre** (boulangerie, pâtisserie) 6 rue des Gouverneurs, Bayonne ;  
05 59 59 19 63

**Les Délices de Fanny** (boulangerie, pâtisserie) 55-59 rue Pannecau, Bayonne ;  
05 59 59 30 28

**Mendivé Franck** (pâtisserie, chocolat, glace) 14 rue Thiers, Saint-Palais ;  
05 59 65 74 50

**Minhondo** (boulangerie, pâtisserie) Irissarry ; 05 59 37 60 57

**Pâtisserie de l'Europe** (boulangerie, pâtisserie, chocolat)  
boulevard du Général Leclerc, Hendaye ; 05 59 20 00 52

**Presto Masano** (sur commande, boulangerie et traiteur, ingrédients locaux et/ou bio : viennoiserie, pâtisserie, pain bio, pizza...) 28 chemin de Cazenave, Bayonne ;  
06 82 46 35 56

## PÊCHEURS (PECHE ARTISANALE, LOCALE)

**Itsas Ama** (vente directe de colis de poisson en Iparralde, pêche artisanale et locale)  
4 place du Fronton, Ciboure ; 06 63 44 64 08

**Samatheo** (pêcheur, vente directe) pêcherie des Allées Marines, Bayonne ;  
06 13 06 03 28

## THÉS, CAFÉ

**Cafés Deuza** (torréfaction artisanale de cafés, vente de cafés et thés) 18 rue Garat,  
Saint-Jean-de-Luz ; 05 59 26 04 36

**Kikeran** (torréfaction artisanale de cafés, thés, épicerie fine) 19 boulevard Victor Hugo,  
Saint-Jean-de-Luz ; 05 59 26 05 37

## DISTRIBUTION, VENTE

### BOISSONS, VINS, SPIRITUEUX

**Aihena** (cave à vins) route d'Arnéguy, St-Jean-Pied-de-Port ; 06 63 70 60 17

**Comptoir de la bière** (vente de bières locales, artisanales, du monde ; à emporter) 7  
rue Douer, place Montaut, Bayonne ; 05 40 07 03 86

**Comptoir des Vignes** (caviste) 31 Allée du Moura, Biarritz ; 05 59 51 08 82

**Elidis** (distributeur de boissons) 31 Allée du Moura, Biarritz ; 05 59 23 99 79

**Kupela** (négoce de cidre, vins et spiritueux) 3 allée Louis de Foix, Anglet ;  
05 59 52 10 09

**Larzabal LSO** (distributeur de boissons) zone Les Pontots, Bayonne ; 05 59 57 10 10

**Les Caves de Saint-Esprit** (cave à vins ; dégustation et œnologie)  
14 boulevard Alsace Lorraine, Bayonne ; 05 33 47 35 47

**Les Vins de Vincent** (cave à vins) 13 avenue d'Espagne, Anglet ; 05 59 03 68 39

**Les Vins de Vincent** (cave à vins) 20 avenue Duvergier de Hauranne, Bayonne ;  
05 59 25 48 04

**Pixta Boissons** (entrepoteur grossiste en boissons) BP 2, Saint-Martin-d'Arrossa ;  
05 59 37 74 90

## EPICERIES, VENTE DE PRODUITS BIOS ET/OU FERMIERES

- Alimentation Bar Tabac Paris** (épicerie) 33 avenue Renaud, Saint-Jean-Pied-de-Port ; 05 59 37 01 47
- Alimentation Xiberoa** (alimentation, fruits et légumes ; livraison à domicile) 5 place Duhalde, Cambo-les-Bains ; 05 59 29 70 54
- Amalur** (produits bio et fermiers) route de Saint-Palais, Ispoure ; 05 59 49 19 35
- Autour du piment** (spécialités régionales en circuit court et vente directe) 6 avenue Jaureguiberry, Saint-Jean-de-Luz ; 05 59 41 29 68
- Baionakoa** (épicerie fine, produits locaux) 63 rue d'Espagne, Bayonne ; 05 47 02 49 10
- Basco'Thentic** (épicerie fine, épicerie spécialisée, produits locaux) 15 avenue Cumba, Bidart ; 09 72 50 27 47
- Baserrria** (point de vente collectif de produits fermiers Idoki) Halles, Saint-Jean-de-Luz ; 05 59 51 28 23
- Bio Txingudi** (magasin bio) 74 route de Behobie, Hendaye ; 08 92 23 26 72
- Biocoop Etika** (magasin bio ; *limitation de paiement à 20 eusko par panier*) 7 avenue Maréchal Juin, Bayonne ; 05 59 55 00 82
- Biocoop Parme** (magasin bio ; *limitation de paiement à 20 eusko par panier*) ZAC de Parme, Anglet ; 05 59 26 63 18
- Comptoir Saint Jeanet** (magasin de produits bio certifiés) 14 place des Remparts, Saint-Jean-Pied-de-Port ; 05 24 34 18 46
- Euskal Vrak** (épicerie, produits bio et locaux) 2 lotissement Cami, Saint-Pée-sur-Nivelle ; 05 59 43 66 37
- Goizetik** (vente oeufs, fromages, volailles, produits fermiers et épicerie bio) maison Bidegaina, 46 chemin Ordozgoiti, Souraïde ; 05 59 93 89 69
- Gustoki** (distribution de produits bio et fermiers locaux) Bide artea, Urrugne ; 05 59 42 16 93
- Hemengo** (fromagerie, crèmerie, produits fermiers locaux, légumes bio de saison) Bourg, Ustaritz ; 05 59 57 97 21
- Kaiku Borda** (magasin de produits fermiers sous signe de qualité : Idoki, bio, AOP) zone Ihardokia, Ossès ; 05 59 49 10 64
- L'Eau Vive** (supermarché bio) RN 10, avenue de Bayonne, Bidart ; 05 35 45 97 50
- L'épicerie biologique** (alimentation, produits d'entretien, compléments alimentaires, beauté) 5-7 rue du Jeu de Paume, Saint-Palais ; 05 59 38 96 51
- L'épicier bio** (vente de fruits et légumes bio et locaux, livraison gratuite à domicile) 14 rue Raoul Perpère, Bayonne ; 05 59 20 65 21
- La Chayote** (épicerie bio) 9 rue d'Espagne, Bayonne ; 05 59 25 67 45
- La Coccinelle** (alimentation bio) 46 route d'Aritxague, Anglet ; 05 59 42 22 30
- La Vie Claire** (magasin bio ; *limitation de paiement à 20 eusko par panier*) 140 rue Belharra, ZI Jalday, Saint-Jean-de-Luz ; 05 59 26 88 07
- Les récoltes du monde** (épices, thé, fruits secs, piment d'Espelette) 2 rue de l'Eglise, Saint-Jean-Pied-de-Port ; 06 76 75 75 32
- Lurra** (épicerie bio) 4 rue Gaskoina, Hasparren ; 05 59 29 30 68
- Maison Gastellou** (charcuterie, gâteau basque, fromage, piment d'Espelette, vin d'Irouléguy) 9 rue d'Espagne, Saint-Jean-Pied-de-Port ; 06 88 98 39 68

**Naturala** (épicerie et produits bio, naturels et diététiques ; label AB)  
37 boulevard des Terrasses, Cambo-les-Bains ; 09 81 10 91 81  
**Spar** (épicerie) rue Ernest Fourneau, Ascain ; 05 59 41 16 70  
**Spar Oronos** (commerce de proximité alimentaire ; distributeur de fioul, gaz, granulés de bois) rue principale, Saint-Etienne-de-Baïgorry ; 05 59 37 40 34  
**Spar Sare** (épicerie) parking Lurberri, bourg, Sare ; 05 59 41 94 60  
**Superette Goni** (alimentation ; de mars à novembre) camping Itsas Mendi, Acotz, Saint-Jean-de-Luz ; 05 59 24 00 82  
**Vival** (épicerie, boucherie, traiteur) Bourg, Larressore ; 05 59 70 52 95  
**Xibero Bio** (épicerie bio, produits régionaux) 49 boulevard Gambetta, Mauléon ; 05 59 19 10 61

## FROMAGES ET AUTRES PRODUITS LAITIERS

**Crèmerie de la Nive** (fromages de pays, crèmerie fine) étal 14, halles municipales, Bayonne ; 05 59 59 70 83  
**Fromagerie Assimans** (crèmerie, fromages AOC et locaux, vins ; membre de la Fédération des Fromagers de France) 26 bld Alsace Lorraine, Bayonne ; 06 58 64 11 96  
**Hamalaua Gasna xokoa** (crèmerie, fromages, fruits et légumes) 1 rue Francis Jammes, Hasparren ; 07 62 47 26 43  
**Les Fromages de Laetitia** (vente de fromages et de produits laitiers) 18 rue Guilhamin, Bayonne ; 09 81 09 29 77  
**Piarres** (fromages, produits régionaux, charcuteries) Halles, Bayonne ; 05 59 46 10 93

## FRUITS, LÉGUMES

**Chez Michèle** (vente de fruits et légumes) halles centrales, Bayonne ; 05 59 59 77 47  
**Hamalaua Gasna xokoa** (fruits et légumes, crèmerie, fromages) 1 rue Francis Jammes, Hasparren ; 07 62 47 26 43

## MIELS ET AUTRES PRODUITS DE LA RUCHE, CONFITURES

**Erleak** (apiculture, produits de la ruche, gastronomie locale, cosmétique artisanale)  
31 rue d'Espagne, Bayonne ; 05 59 55 11 32  
**Loreztia** (miels, confitures, condiments) 52 quai des Corsaires, Bayonne ; 05 59 42 62 59

## POISSONNERIES, FRUITS DE MER ET COQUILLAGES

**Les Huîtres de Gaëtan** (vente d'huîtres et de fruits de mer) allées Léon Dongaitz, Saint-Jean-de-Luz ; 06 07 71 90 93  
**Poissonnerie Balbaia** (poissonnerie, plats cuisinés, plateaux de fruits de mer)  
docks de l'Untxin, Z.A. Puttillenea, Sokoa, Urrugne ; 05 59 24 87 55  
**Poissonnerie Etchegaray** (poissonnerie - pêche locale, plats cuisinés maison, plateaux de fruits de mer)  
- 41 boulevard Gambetta, Mauléon-Licharre ; 05 59 28 10 78  
- 12ter rue du Jeu de Paume, Saint-Palais ; 05 59 69 37 18  
**Poissonnerie Maite** (mareyage, vente) Halles, Bayonne ; 05 59 25 44 84

- ACTIVITÉS CULTURELLES, MANUELLES
- ACTIVITÉS SPORTIVES
- DÉCOUVERTE DE LA FERME
- NATURE ET ENVIRONNEMENT
- PARCS D'ANIMAUX, DE JEUX





## ACTIVITÉS CULTURELLES, MANUELLES

**Artoteka** (actions de sensibilisation à l'art) 4bis avenue Jouandin, Bayonne

**Association Orratzetik Hari** (initiation à la couture) 3 avenue Bordart, Cambo-les-Bains ; 06 59 03 25 28

**Association Traboules** (organisation d'ateliers culturels et artistiques ; CLAS) café culturel La Mer, Hélette ; 05 59 37 69 68

## ACTIVITÉS SPORTIVES

**Aquabalade en canoës** (location de canoës pour balades et sport-loisir), estuaire de la Nivelle, Portuttiki, Ascain ; 06 62 58 09 97

**Azkar Full Contact** (boxe pieds et poings) 17 avenue de Rossi, Bayonne ; 05 59 20 82 46

**Ibailde** (trainières, cours de boxe, danses du monde, chant) 6 allée du Prince Impérial, Anglet ; 05 59 52 13 30

**Ibilaldi** (location stand up paddle et canoë kayak ; cours sur la Nive, tous publics) stade Errobi, quartier Xopolo, Ustaritz : 07 64 08 66 93

**Lafitte La Salle de Sport** (salle de sport) 9 avenue Division Leclerc, Bayonne ; 09 67 43 63 34

**Madhura Yoga** (cours de yoga, de méditation) 4 ru du Port Vieux, Biarritz ; 07 77 69 34 19

**Nature & Rivière** (activités d'eaux vives, rafting, canoë, kayak, stand-up paddle) maison Alegera, RD 932, Larressore ; 06 19 14 27 53

**Oki'ba** (loisirs nautiques, stand up paddle) 33 avenue du Cdt Passicot, Ciboure ; 05 40 07 56 76

**Onaka** (école de surf) 10 avenue des Mimosas, Hendaye ; 05 59 20 85 88

**Oreka Zirkoa** (école de cirque et animations) Les garages des Arts 3 rue Albert Thomas, Bayonne, 05 59 59 53 92

## DÉCOUVERTE DE LA FERME, DE PRODUCTIONS AGRICOLES

**Ferme Agerria** (porcs basques Kintoa, charcuterie, fromage AOP Ossau-Iraty ; visite de la ferme) quartier Kolorotz, Saint-Martin-D'Arberoue ; 05 59 29 45 39

**Erleak** (matériel apiculture et rucher école) 31 rue d'Espagne, Bayonne ; 05 59 55 11 32

**Lurretik** (production de piment ; visite de l'exploitation avec dégustation de mai à octobre, sur rendez-vous) 55 place du Jeu de Paume, Espelette ; 05 59 93 82 89

**L'Atelier du Piment** (production de piments d'Espelette ; visite ludique, dégustation gratuite) maison Gure Atherbea, chemin de l'Eglise, Espelette ; 05 59 93 90 21

**L'âne ta lan** (promotion de l'âne et de ses différentes utilisations dans le travail et les loisirs) chemin Ihintz, Saint-Pée-sur-Nivelle ; 06 71 07 26 47

## NATURE, ENVIRONNEMENT

**CPIE Littoral Basque** (sensibilisation, gestion et valorisation publique des espaces naturels du Littoral Basque) Larretxea domaine d'Abbadia, Hendaye ; 05 59 20 37 20

**Hegalaldia** (association pour la sauvegarde de la faune sauvage ; animations et formations naturalistes Ecoles et Tout public) chemin Beterrenborda, quartier Arruntz, Ustaritz ; 05 59 43 08 51

**Sarde Sardexka** (sensibilisation et éducation aux thématiques liées à l'agriculture, l'alimentation et l'environnement : animations, conseil, formations, vente de mallettes pédagogiques ; pour tous publics) Espelette ; 06 81 73 35 50

**Surfrider Côte Basque** (protection des océans, des littoraux et des usagers ; sensibilisation à l'environnement) 33 avenue du Moura, Biarritz ; 06 63 20 21 88

**Terre Buissonnière** (éducation à l'environnement pour tous publics)  
20 rue des Cordeliers, Bayonne, 06 30 37 64 05

## PARCS D'ANIMAUX (VISITE, PROMENADE), DE JEUX

**Belazkabieta** (promenades à dos d'âne) Belazkabieta Etxeberria, Espelette ; 05 59 52 98 02

**Parc Animalier Etxola** (visite du parc animalier, balade à dos de pottok) route de Lizarieta, Sare ; 06 15 06 89 51

**Ttiki Leku** (parc de jeux pour enfants jusqu'à 12 ans) chemin d'Oxtanza, Souraide ; 05 59 59 27 49